

سورة المزمل مكية وهي عشرون آية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُزْمَلُ ﴿١﴾ قُمْ أَيْلًا أَيْلًا ﴿٢﴾ نَصْفَهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ﴿٣﴾ أَوْ  
 oppure poche da esse diminuiscono o anche esse la meta di che poche tranne (per)le alzatil(tu) nell'emergenza della o tu che  
 زد عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ﴿٤﴾ إنا سنلقي عليك قولاً ثقیلاً ﴿٥﴾ انَّ  
 che che da' evento la parlata su di te incasteremo che seramente modulandola alla recitazione e dai ad aumentare  
 نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلاً ﴿٦﴾ إنا لك في النهار سَبْحًا  
 vi e' impegno giorno nel per te che seramente all'intelletto e da' forza e spiana sigore essa da' della la freschezza  
 طويلاً ﴿٧﴾ وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٨﴾ رَبُّ الْمَشْرِقِ  
 dell'est (che e') positivamente verso di e sii del signore tuo al nome e dai ricordo prolungato  
 وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿٩﴾ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ  
 e abbandonati dicono cosa su e porta pazienza deputandovi fate presa che altra si e' non e dell'ovest  
 هَجْرًا جَمِيلًا ﴿١٠﴾ وَذُرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ﴿١١﴾ انَّ  
 a realta' e' poco che il tempo loro favori miei (tra)la gente (anche) i mentitori e lasciateci soli a bellezza abbandono  
 لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ﴿١٢﴾ وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾ يَوْمَ  
 il giorno tediosa a e una castigata soffocamento da e una cibarie della lara bruciante si e' la deterrenza presso di noi  
 تَرْجِفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَهِيلًا ﴿١٤﴾ إنا أَرْسَلْنَا  
 abbiamo a realta' alla sua in vicinanza la montagna e sara' e la montagna la terra che si essicchera'  
 إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾ فَعَصَىٰ  
 fu in disobbedienza messaggero faraone fin verso abbiamo spedito come ne su di voi a testimone il messaggero verso di  
 فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلاً ﴿١٦﴾ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إنا كَفَرْتُمْ  
 date rinnego se profficienti in che modo potete erosiva a presa e fummo in presa su di lui al messaggero faraone  
 يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿١٧﴾ السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ كَانَ وَعْدُهُ  
 la promessa ed e' in avra' una perdita e il cielo (come)gia' ai figli che da' luce alla giornata  
 مَفْعُولًا ﴿١٨﴾ إنا هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ﴿١٩﴾ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٠﴾  
 indirizzo il signore fin deve prendere volonta' di per chi da' un ricordo questo a realta' entrante in azione

- 1 أزمة  
emergenza
- 1 أزمع  
determinare
- 1 زمالة  
compagnia
- 2 نقص  
diminuire
- 3 رتل  
intonare

della compagnia\*  
i.e. l'arcangelo  
gabriele(r.a.)  
presentatosi a  
rasulullah(s.a.w.s.)  
nella caserna dove  
si era ritirato a  
meditare

- 4 ترتيل  
modulare
- 5 وطأ  
spianare la strada  
al risveglio nel  
rinnovo\*
- 6 راب  
ristabilire

nel complesso delle  
tue azioni\*

- 6 باح  
scoprire
- 6 باحث  
negoziare
- 7 بات  
positivo
- 8 ناشئة  
fresco di nuovo acquisto

- 9 هجر  
abbandonare
- 10 وذر  
lasciare solo
- 11 مهلة  
tempo limite
- 12 أنكل  
deterrente

finale di essere  
semplice terra\*

- 13 غاص  
soffocato
- 14 جف  
essiccare
- 15 كنب  
da vicino
- 16 أهل  
qualificare
- 17 أبلى  
erodere
- 18 شيب  
invecchiare
- 19 فتر  
perdere intensita'
- 20 فعل  
agire

اِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ اَنَّكَ تَقُومُ اَدْنٰى مِنْ ثُلُثِي الْيَلِّ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنْ  
 الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الْيَلَّ وَالنَّهَارَ عَلِمَ اَنْ لَنْ تَحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا  
 مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ اَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضٰى وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْاَرْضِ  
 يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَاَقِيمُوا  
 الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِاَنْفُسِكُمْ مِنْ  
 خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَاَعْظَمَ اَجْرًا وَاَسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ اِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

- 1 اَدْنٰى  
all'incirca
- 2 حُصُول  
occorrenza
- in preghiera\*
- 3 فِتْنٰى  
desistere
- da questi termini\*
- 4 قَدَّمَ  
portare avanti
- alla dipartita  
di rasulullah  
(s.a.w.s.)\*
- 5 اَجْدٰى  
vantaggioso
- futura in essere\*
- corano\*

